

香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昴停印  
今日另出附張

第八千六百六十八號

## 一 拜 禮

光緒二十一年歲次乙未三月初七日

香港中環  
鹿角  
華盛  
酒舖  
告白

本酒店於光緒二十一年正月初七日新東家接辦改名華盛公司所有製修油飾鋪陳煥然一新時式煤氣燈光線奪目餐樓書樓西樓住房擺設精雅式式美觀僱有上等洋廚師名精製大食小食皆同潔可口店內所用洋人及司事使喚等由殷勤週到中西人士優待居處飲食件件如意誠居停之樂地也 貴客光臨請毋吝玉趾佳食價銀列左

一早餐每位收銀五角晨九點鐘至十點鐘開席	每月收銀一十八元
一晚餐每位收銀七毫五仙午一點鐘至兩點鐘開席	每月收銀十五元
一晚餐每位收銀壹圓晚七點鐘至十點鐘開席	每月收銀二十元
一貴客光臨作寬落房壹間日食三餐每位每日收銀三圓如與女客同房每位加銀二圓	
一圓隨從人每名收銀壹毫	
一論月居住者每客收銀七十五元	

三層一開

鹿角華盛酒店謹啟

陳李濟辨明告白  
啓者我陳李濟始九店在粵開張二百餘年創在廣州西門  
內後分支禪山及城西二樓嗣因近年公議推舉生意是以於上  
年秋冬間倡議分支在上海一樓以便士商採買曾經兩司事  
人等回鄉齊集兩姓經投明白又有省城舖舖集兩姓各東會  
議然後舉行現因有二子弟倡議濫支工本不遂其欲是以起  
意阻撓遂於香港循環日報等及省城中西日報等處遍刊告  
白意欲亂人耳目不顧大局所關然創設分支上海地乃千萬  
真並無私偽誠恐四方君子誤聽其言耳特佈聞  
光緒廿一年三月初四日  
粵東省城陳李濟杏和堂公啟

**招 請 買 辦**

啟者弟現新創洋行生意  
欲僱請買辦一名要有現  
銀三千員作保方合每月  
工金五十員如欲就是願  
者須誠實可靠方可到閱  
倘有書信交弟者須寫明  
To Business 字樣遞至  
華字日報館轉交弟收便  
妥此佈

英一月廿六號

三三

純蘭格魚  
白生司公

街門牌第廿三號專代製造柔軟鋼板鋼片鋼條乃為船艘及一切  
之用并鑄各款鋼車路所製諸鐵器甚多 *Messrs. S. B. SHU & CO.* 固  
精細無匹即磨之屑之曲之無不如意殊無分毫困損之類雖  
用磨鏡之方無破損別家斷難領美認鋼中之模也索也本公司  
向與英國皇家包車路橋樑等件及俄羅斯意大利大呂宋諸國  
製造各款鋼器歷已有年均蒙推許如有 貴商賜顧或欲知價值  
如何請移玉或函至香港中環海邊第七號門牌本公司代理人處  
舉行訂購可也本公司欲託威景在中國代理者無分託別家特此佈  
聞

或片藥而成銷鑄藥不辨上品中品下品雖良  
醫難必奏功醫能察五氣五色五聲非良藥不  
能速效至於不求地道而以偽雜真第曰膏丹  
而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店  
備設普濟技無邪玉之能志切傳施點之呂金  
之術爰設肆以貨藥惟利物而使人悞羅必盡  
良材童叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉  
整取微資聊效董林栽杏

甲子十一月初十日 本堂主人陳廣如謹白

司分局出上環海傍南泰隆對門  
貴商賜顧多年價甚相宜照價極快辦理妥善  
諸尊 惠顧祈請 移玉或函致本分局交  
弟亦可本分局專接洋面火燭保險事宜倘有  
伙伴在外楊借銀兩除取貨物担保等件爲經  
手是問與弟無涉特此聲明以免後論  
光緒廿一年元月十八日 羊星士  
香港那千拿洋面太古行火燭保險  
險公司分局代理人何子貞謹啟

步 其炭碎廉價  
煤 蘇杭公司用開  
炭 皆船適小諸  
發 光顧請到小  
客 面議 活星子  
光緒廿一年  
元月廿四日  
新順昌洋行啓

些分 刺屬 士澤 燕窩 梳篦

啟者巴靈打蘭士亞蘭的燕梳公司開設分局多年屢蒙富商賜顧照價快捷人所共知現分局遷置文東街門牌廿號綿綢三樓諸君光顧請移玉到本寓與陳藉山面商事欸價目無不將就特此佈聞

光緒二十年十月初九日

些刺士洋行育之謹啟

聲 揭借銀兩照取貨物并担保會項  
等件必由弟親手簽字或交同  
號善同內撤圖章方作為實  
弟簽字并蓋同內撤圖章  
經手是問與弟本號無涉特此聲  
明以免後論  
光緒廿一年正月十八日  
白 告 明 聲

德皇古壹股連雜貨綢綾火水生意光緒二十年正月今香港堤岸兩處全盤數目清楚並同記公司造寫船生意亦計至光緒二十年股均拆並無少欠外項分毫今辛毓蘭曹林義安雜貨火水公司生意全盤頂與馮立立自舊會日賬各款數俱供歸馮立德堂名下自號相信揭借買賣交易惟經手是問概與辛同記公司生意無發萬金亦與馮立德堂無光緒二十年二月廿五日 辛毓蘭

四年創設連造至光緒二十  
光緒十年義安開枝入股  
底截各生心小利台  
福裕堂志圖別業願將岸  
岸承受所有 義安揭  
理日後義 生意盈虧及各  
毓蘭堂林 裕堂無涉自後  
涉特此佈知 三番丑  
堂林福裕堂馮立德堂公啟

火燭 保險 公司 告白

啟者本公  
專保屋宇貨  
處所有保險  
吉本月十一  
用華安保票  
樓寓皇后大  
保險公司內  
保價相宜此  
光緒廿壹年

章程做照英例辦理  
日開辦凡華商賜顧  
以便發核本公司寫字  
道西門牌第二號萬安  
諸尊光顧請到此佈  
二月 初八日  
總司理人周少岐謹啟  
司股份之內林國安

白告館啟

啟者 莫禮智老師  
仍館美里口對門  
樂事書塾本年兼教  
減筆字通商信札雜  
話等件每月脩金二  
員定於正月十七日  
啟館有志者屆期是  
利爲幸  
乙未年元月初五日  
門人全啟

萬安保險有限公司  
啟者本公司定於本月十六日正午十二點鐘在循例在皇后大道西門牌第二號德寫字樓尋常聚會屆期請各股東齊集以便查覽上年生意情形仰希光臨是荷又本公司股份票自二月十三日起至十六日停止轉換合並佈達  
光緒廿一年二月初四日  
承總理命司理人周少岐謹啟

承頂告白  
祥號全盤家私什物一概項與同發  
堂承受準期三月初十日交易清楚  
如該號如有拖欠各行揭借貨項會  
項等情亟爲預先日標明總歸舊人  
支理與新人同發堂無涉日後生意  
興隆與承頂祥舊人等無涉特此聲  
明免至後論 佈  
乙卯年 三月 初四日  
同發堂謹啟

號係做東京北洲生意今因司事  
陳立波件不幸身故生意人力工  
不足合併商量將舖底家私物件  
概頂與同發堂承妥至永順祥號  
意仍昂如常做返子號幫在同原  
處在寓至永順祥所有出入數目亦  
歸永順祥舊人陸續收支特此佈聞  
未年三月初四日  
永順祥謹啓

百壹十股其股票均  
 公司待一個月後  
 票該原其股票即  
 有別人拾着作為廢  
 以免後論  
 年二月十六日  
 泰及船份有限  
 司總理余綽堂

承 股 告 白

者西營盤皇后大道四百二十六號門牌周安號茶箱棧生  
 意原日係梁垣及生萬昌棧羅雨生兩人合夥同做茲因羅雨  
 生志圖別業願將名下之股讓與弟梁垣承受經於式月初一  
 日交易計算清楚今同安號係弟梁垣一人生意與羅雨生無  
 涉此佈  
 乙未年三月初式日梁垣謹啓

告  
 白  
 日當即到商納清身稅方準放行  
 罰六哲工候餉回藉本公司照  
 佈凡我華人來南者必須預備  
 切切茲將西歷一千八百九十五  
 頭季新客每名共銀十員  
 二季新客每名共銀八員  
 三季新客每名共銀肆員  
 四季新客每名共銀四員  
 光緒廿一年二月初二日 安

如不能完納者立即監禁  
 毆罰皆況不忍必視特先  
 面銀兩完納身稅是爲重要  
 年新款身稅價列

壹臺九仙	壹臺八仙	壹臺五仙	壹臺三仙
------	------	------	------

登具

南洋保險實業公司  
 資本三百萬元  
 實收資本一百萬元  
 公積金一百萬元  
 總行在上海  
 分行遍設各埠  
 本公司代理  
 各種保險  
 火險水險  
 意外險  
 壽險  
 儲蓄險  
 各種保險  
 均可承辦  
 費率極其  
 低廉  
 賠款極其  
 迅速  
 本公司  
 信譽昭著  
 凡有保險  
 者請向  
 本公司  
 接洽  
 定必竭誠  
 服務  
 此佈

貴商賜顧素稱昭著快排信乎中外  
向耗蔣仕楷翁黃沛卿翁代理今又  
另設一分局在中環大馬路雅生式  
樓請何槐卿翁葉達初翁代辦保買  
格外相宜 諸商賜顧諒移玉到各  
分局代理人面議是實此佈  
光緒廿一年 正月 廿八日 一三士  
香港總理人麥邊帶州人潘松片啟

堂佔有股份做至光  
月初十日止滿盆  
將本堂名下股份中  
息銀今已交易清楚  
生意盈虧與黃永思  
字聲明以免後論此  
二月初四日 李  
省城新永州堂



當衆拍賣梁六保承頂告白 白山士梳局 庚申氏洋精出告

**製木棉戒煙丸**

夫木棉之功而人矣能輕便存心者...  
 深悉此中之繁苦心追究知能化烟毒配以上藥而益求精製為小丸與本號中外馳名之戒烟餅通  
 用兼行前皆佳妙無論引深引淺老壯咸宜均堪速効邇來多有假冒欺人者效我餅式字印用藥功致  
 大不相同貴客光顧切細認免快烟丸每引一分吞丸兩粒煙引一錢吞丸十二粒漸次遞減什  
 天面引斷奏健飯康強永無後患按木棉乃中國之英雄樹也生於叢林之中亦必高出羣樹數丈然有  
 數種惟善用者方得其妙焉小號另製使木棉解毒散倘有候吞生鴉片及吸食各藥物請到代售各號  
 取用可也○老舖在廣東省城十三行大街○僑任大南門內藩司前惠愛七約(香港高仰街園圃)  
 和隆號○和吉號○和記號○大生押○白步梯口聚財號○安昌號○正萬安○安昌棧○中環盛  
 號○汕蘇地其元號(廣利隆)澳門海安號○源安豐○利安號○永安號

廿白齋 癸亥年臘月歲

**告白**

人所做今因司事乏可錄之人自願  
 全盤出頂與陳文於承受日前宏昌  
 欠到各行店貨項即日珍記投清不  
 欠分毫兩相交易清楚至于各客欠  
 到宏昌貨項即歸陳文於承收自後  
 生意盈虧與謙益珍記無涉再此店  
 前時已聲明告白并無揭借及担保  
 銀兩等情特此告白 謹啟  
 乙未元月廿七陳謙益堂珍記謹白

**萬安**

敢者本公司甲午年股  
 成此打  
 敢者威北打蘭士空蘭的  
 火蜀燕疏現屯猛發

**活板**

款書藉價甚相宜  
 貴客光顧請付  
 兩商知依地付上  
 無誤此達 立非

**通勝**

光緒廿一年  
 二月初九日

**書藉**

佛山鎮福祿里  
 英文堂書局啓

**發客**

**記號**

油銅如金向蒙諸尊光顧幸  
 已馳名中外今特格外減半  
 以便客商採辦併有上等頂  
 好火酒發售如蒙賜顧請移  
 玉至上環大直街口街禮和  
 祥老酒舖商酌便是

**精製**

申午年正月  
 十九日 勞禮記謹啟

**吧喇**

**是油**

**粵東省**  
本號祖傳始創如意油膏家  
別人更多無恥之徒用偽藥混充本堂如意油假冒招牌款式誤人非淺  
茲於光緒二十年正月特用水印單紙映起便見以別真偽而杜假冒  
諸尊光顧請認真黃祥華字號自水印為記庶不致誤

**黃祥華**  
萬應如意油 參茸固本丸 八寶紅靈丹 鹿茸三鞭酒  
參茸衛生丸 婦科吉祥丸 神效萬應茶 參茸衛生酒  
參茸寧神丸 百勝珍珠散 兒科回春丹 滋補百歲酒

**桂發兌**  
老舖在粵東佛山鎮文明里開張  
一舖在省城大南門內雙門底開張  
一棧在太平門外漿欄街開張

光緒二十年正月十九日  
粵東省佛黃祥華謹佈

**各款心鋼骨遮**  
而洋盤另有法國各款等奇絨花  
布貨物及上好花露水出售倘  
貴客欲採辦者請至  
中環威靈頓街門牌  
三十五號本辦房面  
或定買均從其便  
價甚相宜此佈  
辛卯年十二月十三日  
好地洋行謹啟

**保險有限公司告白**  
本息已經集議退息  
壹分二厘算照章於三  
月初一日開上屆期請  
携息摺到本公司總寫  
字樓收取是荷此佈  
光緒廿一年二月廿七日  
承命司理人  
周少岐謹啟

**蘭士亞火燭保險公司告白**  
極快倘買客賜顧請移  
玉至中環寶臣洋行轉移  
黃培面議或請至上環  
咸大街恒信益內蘭士亞  
面商便是  
光緒二十一年  
八月初四日  
代理人露臣公司謹啟

**燕梳公司告白**  
光緒二十一年  
八月初四日  
代理人露臣公司謹啟

啓者山打士梳分  
局在文咸街廣裕  
榮今遷往蘇杭街義  
和昌價甚相宜諸君  
光顧請移玉步該燕  
梳保費歸山打士帳  
房發對收取特此佈  
聞  
乙未年二月十八日  
山打士行啟

不不可知

此藥係用橫香油質非如藥製成其效如神此藥又與平常所賣壯路藥  
五淋白濁白帶等症服此藥者兩日內立見奇效而此藥又與平常所賣壯路藥  
油不同蓋此藥配製得宜誠無有復加之品故人皆稱為妙藥且名號咸共讚美  
美者也但近多無恥之徒假冒本號發售 諸尊光顧請認本號招牌記號明白以  
免受騙貽害是以各丸均有印信以便購者認真 賜目留心細看清楚不致錯誤  
矣凡病者初服此丸每一點鐘宜服一粒及見功效淋濁已止則每三點鐘服丸一  
粒如是者七天可能復原永無復發然服藥時最忌行動過多尤不宜食燥熱之物  
如胡椒等類雖肉食亦宜少吃為佳可多服清潤之件如牛奶胡麻茶極合必須切  
戒色慾倘病者能照此服食兩日內可止痛痊愈真絕頂聖藥也 此丸在巴黎斯  
城製造托香屈臣氏大藥房及中國通商口岸各藥房發售

新杜  
路美  
地白  
濁丸

此藥係用橫香油質非如藥製成其效如神此藥又與平常所賣壯路藥  
五淋白濁白帶等症服此藥者兩日內立見奇效而此藥又與平常所賣壯路藥  
油不同蓋此藥配製得宜誠無有復加之品故人皆稱為妙藥且名號咸共讚美  
美者也但近多無恥之徒假冒本號發售 諸尊光顧請認本號招牌記號明白以  
免受騙貽害是以各丸均有印信以便購者認真 賜目留心細看清楚不致錯誤  
矣凡病者初服此丸每一點鐘宜服一粒及見功效淋濁已止則每三點鐘服丸一  
粒如是者七天可能復原永無復發然服藥時最忌行動過多尤不宜食燥熱之物  
如胡椒等類雖肉食亦宜少吃為佳可多服清潤之件如牛奶胡麻茶極合必須切  
戒色慾倘病者能照此服食兩日內可止痛痊愈真絕頂聖藥也 此丸在巴黎斯  
城製造托香屈臣氏大藥房及中國通商口岸各藥房發售

告白

燕火輝咸  
梳亞北  
白

（萬選局牙）

啟者本行在文咸街廣裕榮今遷往蘇杭街義和昌價甚相宜諸君光顧請移玉步該燕梳保費歸山打士帳房發對收取特此佈聞  
乙未年二月十八日  
山打士行啟

光緒十八年十一月  
廿三日架刺滑治謹

戒烟粉功用說 戒烟粉者乃本局所製之粉，不惜工本，務期剋制洋烟之引，無碍吸烟之人，令其戒斷，永無後患。與別家所售戒烟藥迥不相同。然戒斷永無後患，與別家所售戒烟藥迥不相同。已蒙中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽，幸白京省馳名矣。惟近日如見者，佈散謠言，似謂此戒烟粉斷而引難保，無虞等語。則大負本局立心而中國除害之意，況且服此不獨斷引，兼可令人體健，身體日壯。請看以下春君胡照辨惑論與抄錄中外西報，自當了然。幸勿為謠言所阻，致誤有志戒烟者之機會也。於本局買有厚望焉。每包銀七分二厘。

新熱熱國情論 蓋聞謠言之起，以愚而生。愚謂戒烟之固，不敢亡。曉九不敢諄也。備以烟烟癖身，自戕。歲春夏之間，忽惜迷機苦脫，而無術思登彼岸。嗚呼！何以能？不意買樟香江旋識，瓶君之面，竟爾將朋渡世。務期仲己之快，遂愚我以靈丹起死，病於反掌。固已恩德額頌。藉日報以揚名，澤本肌膚，異風而紀實矣。今者人言伐異，衆論黨同。謂月靈功高，能挽沉淪。於一旦恐黃泉路近，至拜賜於三年。僕爾時聞語心驚，撫躬自變。既將變而，而信難不帶，而不憂無何三易炎涼。駒光曼過，而幾經甘苦。馬齒仍增，轉覺體健身強。不必向青雲而夢乞神清氣朗，無與當白雲而魔纏東坡老。今又重來諸葛，自然不死。在人則幾疑再世，僕則實戴二天。則所謂舊業復萌，移花易葉，固水未落而石已出。瓦甌解而冰旋消者，也。僕有意共渡天津，不惜殷勤，剖白願同人早離苦海，無妨亟切垂青，將救難除災，實濟世向多寶筏，俾眾生夢死知隨。時可取屠刀，則僕今日之冒固以罪已一之獸，亦以造斯人之福。豈特為屈君解嘲，破敵而已哉。

字新報譯出據報 與國他常疑無藥物可取，不料於公餘遊歷至鄰境，言及鴉片久為中國患。他常疑無藥物可取，不料於公餘遊歷至鄰境，近之志，和曾見有操月人久染烟癖，欲戒無由，屢服中國戒烟丸，散雖小效，而引終難斷。止因戒烟之效，致染沉痾，幾不起。無何而本局戒烟粉至川，該司人聞此洋藥善能戒烟，得未曾有。又以其名與白鴉片及各種粉不同，其功用自異，遂購而服之。不旬日老引戒。巴公自擊其事，不藥而愈。本局粉為獨出神奇，故郵寄此信，託報館轉入，特為華民深心歎服。本局粉為獨出神奇，故郵寄此信，託報館轉入，特為華民染烟患者，告云：審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見真，今又為外遠宦所享，可知斷無偽藥。凡有志戒烟者，請勿懷疑，觀望可也。 弄士



星架坡倫敦埠  
 行往星架坡倫敦埠  
 貴客欲附貨格請至本行面議  
 乙未年 三月 初七日  
 太古洋行謹啟

往南船  
船名大興拿即  
日落貨三月  
初七日開行往安  
南卑 貴客附貨  
搭船者請到本公  
司面議 至  
三月初五日  
同記公司號啟

**船前往暹羅埠**

火船名一只得  
大利士改期即  
日落貨三月初  
七日開行直往暹羅  
埠 貴客附貨搭船  
者請到本公司面議  
乙未年 二月二十七日  
同記公司啟

所得而已以此輩赴潔局領憑備言詳細庸可恃乎究莫若業主之注冊為妙業主在港為實業之人誠有可靠然政府必不任工役輩與政府爭衡然商等非承若輩所託而求乞政府者也商等係承商務局所委又承港地西商所請而來仍謂制軍俯順業主代注冊似亦無礙於政府況此例視若具文已數年矣果如所請此例明日即可遵行各商言更羅制軍乃命梅緝捕言其所見梅緝捕遂和而言曰聞各商所言請將注冊之事歸業主是問聞言之不下勝駭汗想各商與甸律師自一千八百八十七年以來未嘗熟閱此例今為各商陳之其例言要開設客館之人在該屋園目處懸掛華英字牌在每房內粘貼可容臥客若干及設客館之人除夫婦不計外不得准十歲以上之男女同房而處如要業主代註註冊倘業主有三四百間屋之多何能漏及例言又謂開設客館之人不准居處匪類又要將客錄登部中如是業主其能辦此事耶又例言開客館者每日館內門至少要開四點鐘久業主何能每屋而為此乎開客館者又要將內櫥及天花板髹漆并疊掃灰水兩次屋內要時常掃淨台巷房間每日掃一次蠟搗污穢之物每日要搬運清楚似此業主何能兼顧即如不能兼顧定必累贅而獨於業主而挫之於案耶如其屋內有時症或核症一亂等症非居客館人被控匿跡九龍故控業主甸律師聞言則曰某客未嘗避匿不能無暇人聽聞即令各商以此乞情殊屬出人意表此必不可行之事也爾者政府票給業主不將客館註冊是因客館頭目隱匿故不得已為是舉耶即如前日甸律師辦客館人被控匿跡九龍故控業主甸律師聞言則曰某客未嘗避匿之職便有方靜地方之費余又有充潔淨局董理之職又有潔淨地方之責既蒙制軍顧問故詳言之今商等所請如此恍惚似有扛幫若輩要求殊屬多事誠非忠心國家者也諸君聞言不憚曰商等實無扛幫士役之心梅君此言毋乃過當斯時各商均皆起立怒形於色即有告辭之意祁君又曰梅緝捕若不收回此言商等從後退步否曰吾不料梅緝捕出此言也梅君實不應出此言商等皆有志梅緝捕遂謝過曰惜余錯出此言余收回此言可也但各商等此舉實為不幸昨余曾稟知制軍言望將有復業此余從外探得可靠之消息而言且余昨日代律臣行罷得工役五十名今日則不見其來操作詢問其故則謂查政府如何辦理云倘政府能堅執以俟若輩定必復業無敢與政府抗衡而為是挾持者也略輔政司曰初四日各商欲限制軍適制軍外出故余與各商相見追制軍回第余將各商來意轉達又承憲意轉知不能如各商所請惟各商所派領單制軍定必俯如所請等語制軍實無此意不知此傳單係是誰主使刊譯佈置此傳單關係甚重也羅制軍乃對眾言曰聞商等言其悅於懷惟此事關係匪輕不期各商於兩日間前後意見頻移如此初三日余在議局會議時有劉余已決意不移尤望各商助成其事而是日商等在商務局會議時亦云協力相助以折服若輩昨日各商到晤惜余外出至晚開始返輔政司署將各商來意報告余已令輔政司覆述鄙懷未便允許蓋若輩既無故自擾政府固難任其所欲為而委曲徇從也至謂業主代報注冊惟業主是問一節此乃於理未可未便照行商等所派領單雖屬美意然使余尤為棘手既不能助余反抑余之權勢耳然余意已決不復更移惜余不能俯就各商所求者也倘若輩於禮拜一二仍不復丁余定執其領單以致懲之祁君曰今蒙制軍不棄准予會晤實深感謝謝商等此來係欲與制軍斟酌且陳以業主代註冊之意以期解息其事不料某君重言相責過甚我等昨日昨會議保其抽入稅之舉祇期事可了結若輩果有復業之意惟望政府出示曉諭之此皆是我等慮心會審之意今政府決意不移故開政府預備以節制若輩手果有例以折服罷工之輩乎我等不能無慮也惜不能達其言仍恐有詞不達意如所言有開罪於人請原恕之鄙意此事政府尚要細酌也想余言亦無不合於各人意也羅制軍又曰蒙各位到晤余甚喜悅梅緝捕雖有言詞錯出亦已收回想各位亦能見諒蓋梅緝捕有安靜地方之責旦夕苦操其言故出語激烈至一政府預備以

五元○河決近聞 濟南來信云近得消息悉府城



多士起而言曰日下帖厘與行商之難係在政府要姑厘新例注冊以其有所實據如前日初四日與商等會議之華商並非姑厘推舉之人在商等欲得其頭目面言無如其人早已離港引避商等亦欲得平日與姑厘相洽之人或能駕馭姑厘之人露商一切并探察因何停工之故倘能如此者誠欲早臻辦結免吃巨虧耳政府行此新例而挾制之今欲釋疑可明白曉諭如商等傳單所言政府並不抽收人稅或繳牌費并業主可代注冊等語若輩無有不復業矣日昨華商開商等可保不抽收人稅否商等已允其所請商等之所以如此者誠欲早臻辦結免吃巨虧耳蓋此關係本港商務極大也雖華商開停工數日以來華商竭此缺本者共計不下二十餘萬元之多華商此言或是過當然我西商等因此受累缺本亦二三十萬有奇局紳何敢繼而言曰承前君所招僱來會商原期助各商所議以底於成日昨西商等所定之議係和合華商所議而成之意即准業主代姑厘頭目注冊之事也他日姑厘人等見此例無有妨礙盡釋疑團定當遵行注冊之例況若輩知識寡短而於已有益之事尚瞻未知如小孩驟親新奇之物而驚為駭異者耳然其習久如常始恐所益有礙將必遵此例而了無礙義竊思姑厘見識無多惟業主乃有聰慧之人凡事可請教於人而又能自保其權利且能飭令工役取保不于犯例雖然復允租其屋者也況華人有先交接櫃之規保其租項無缺倘屋主代為注冊必有令其備具欸項以保不犯例之舉誠如麥君所言今新例要戶客之工役頭目注冊如其人不在則遵例注冊可為業主詰問若政府執如是言而行之則注冊有兩途可問政府果如商等所言出示曉諭要姑厘注冊或准業主代注則此事似亦無難矣辦若輩日昨見傳單所言如是役業之工役已不乏人倘政府出示曉諭則一律復操工役無疑矣猶望制軍體恤商情俯如所請准其自行注冊或業主代注庶足以治輿情旬尼士律師曰今日之事商家事也而僕亦蒙眾舉為前事之一人既蒙公舉不敢無言請為制軍陳之誤操習律之業今欲按例而言查此例設在一千八百八十七年及後設欸為執照客館滯淨起見按此條款係要工役館度地居人屋宇通氣鋪墊塔磚務期潔淨以居第七十三款開設客館之人先要在潔淨局詳稟領有文憑然後赴華民政務司署註冊給發牌照僕今為商等公舉故祇就商事而言不以律師之職而言也商等既有所請於政府鄙意亦以業主代注冊為宜蓋業主有可究問之人也工目不過招集工人聚處藉為餬口之需每日所得僅數倍工役之